金利源

Gim Lee Yuen Co.,
75-77 Pender St., East
Vancouver, B.C.
Phone Seymour 899

本號專辦唐山大宗上等油糖荳米各種名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞時欵男女花鞋顧綉綢巾送禮糖菓紙料炮竹各種書籍唐香書籍雜貨醬料各江地道藥材馳名丸散諸貨俱全定價從廉倘蒙惠顧祈照後列住址付信便妥

並有頂靚大小皮夾袋各欵皮夾碼時欵上等西裝靴長短膠靴等

▲舖在片打街門牌七十七號

（喊線詩毛八九九）

雲高埠金利源謹白

▲▲▲「注意」同胞請看

特別廣告

我國僑胞。西人西商。匯銀回唐。皆欲即到即收者快。惟加拿大首。中國人未設有匯兌。向由西人銀行轉匯。但西人銀行。所向由西人銀行於我人多有不便者。何用收支時候。於港往銀行向收。要候西人。該匯草到出[illegible]房與股收要候西人對合未碼此者須候半日。宜待担保方能全[illegible]

◉本號常有大小金錢便換

◉托匯另時候每日（由上午拾點至下午五點）

◉星日匯兆特價

香港順利匯兌局同理人伍尚銀林李樂林 雲高華埠理人林德紹 域多利代理人永利源

通信處

香港順利滙兌局
SOON LEE
310 DES VEOUX ROAD C
HONG KONG CHINA

雲高華金利源
林德紹
GIM LEE YUEN CO
77 PENDER STREET E.
VANCOUVER, B.C.

域多利永利源
WING LEE YUEN CO.
543 FISGUARD STREET
VICTORIA, B. C.

[redacted]

廣告 廣興祥 （雲高華埠）

Quong Hing Chong Co.
Phone Sey. 2660
278 Pender Street East
Vancouver, B. C.

本號設在片打東街原日門牌一百三拾六号今遷往貳百七十八号開張專辦中西罐食各江海味油糖菜米蘇杭綢緞罐頭食物日逐用品并辦各省地道藥材鹿茸玉桂正字號膏丹丸散俱全創辦伊始貨物格外鮮明價銀從廉以圖久遠交易如蒙光顧請照上列西字通信必定無悞

▲電話（詩吔）二八六零

（温哥華埠）廣興祥（司理）人關耀崇啓

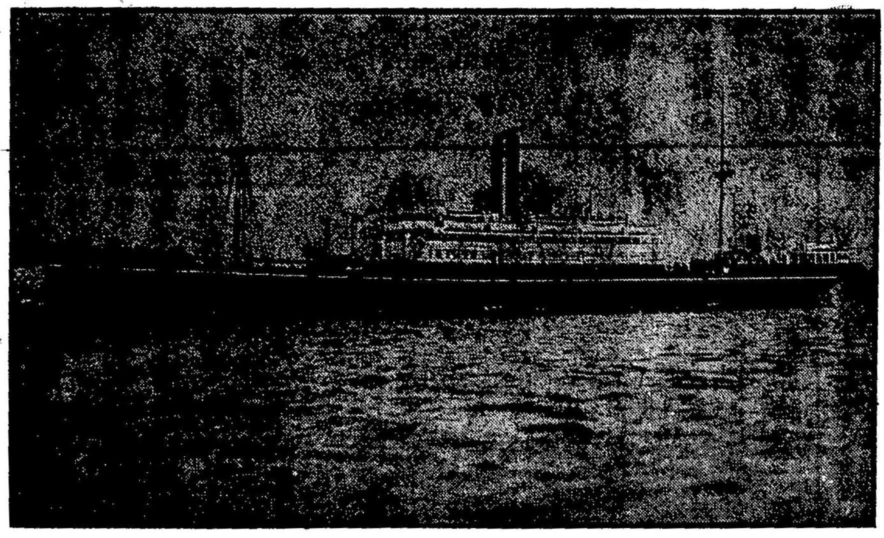
▶每兩禮拜 由域多利直返香港◀

船名

香取丸 十二月三日
鹿島丸 一月十日
香取丸 三月七日

美港出帆日

諏訪丸 十二月十六日
伏見丸 一月廿七日



Nippon Yusen Kaisha S. S. Co.

▼大北車路公司▲

The Great Northern Railway Company Vancouver, B. C.

日郵船公司

雲哥 永安 藥房

選各省地道藥材

WING ON CO.
32 Pender St. W. P. O. Box 1264
VANCOUVER, B. C.

自製各項膏丹丸散

- 參茸補腎丸 每打庄三元
- 刀傷跌打丸 每個五毛
- 神效白濁丸 每服壹元
- 經驗痔疔散 每樽一元
- 斷根癬藥散 每樽五毛
- 陳皮加應子 一両每打六毛
- 陳皮丁香梅 [illegible]

精製中西送禮各色蔴糖

同昌記自製各色蔴糖

蔴糖美味適口甘香中西人士男女老幼皆喜食宮消滯[illegible]我華人每以紮小[illegible]西輕之素不講究利[illegible]身而[illegible]人蔴糖十餘年精通西人製造之法思挽利權組織在永安藥房內仿[illegible]法製各色蔴糖[illegible]出售樣樣俱全色色皆新送禮極合價甚相宜[illegible]新張伊始志在揚名用此廣告請嘗試之如蒙各埠同胞留意光顧者[illegible]付來取貨[illegible]照西字門牌或寄永安藥房[illegible]

▼喊線（矢）二四〇四

雲高華永安藥房 同昌記司理 [illegible]君 全啓

▲喊線（矢七）[illegible] 舖在廣東街對[illegible] 承接水[illegible]

裕昌隆

YEE CHONG LUNG
P. O. Box 342 Phone Sey. 5984
539 Carrall St. VANCOUVER, B. C.

本號設在雲埠卡路街門牌五三九號專辦祖國米糧油糖罐食雜貨等物俱全各省地道藥材參茸玉桂[illegible]

如蒙[illegible]久遠交易[illegible]

司理 林立晃 林普盛 啓

雲高 （聯）盛號

LEN SHING CO.
17 Pender St. W.
VANCOUVER, B. C.

價廉物美所以廣招徠也童叟無欺所以示公平也工作改良所以競趨向也本號特聘一等工師復煉十成金葉巧造金銀[illegible]持茲宗旨以新張為[illegible]

[illegible]首飾[illegible]小[illegible]至以衛[illegible]諸君之所[illegible]倒履歡迎 [illegible]買[illegible]早日[illegible]

保安堂

BOW ON TONG CO.
13 PENDER STREET WEST
P. O. Box 594 Phone Sey. 4614
VANCOUVER, B.C.

參茸玉桂葯材

本堂自製膏丹丸散列下

〔亞洲大藥房〕

◉[illegible]片打街門牌十三號[illegible]本堂主人[illegible]刀傷跌打[illegible]風濕[illegible]各種膏丹丸散以便僑[illegible]有志者知所問津焉

〔自來血青寶〕

參茸海狗腎丸每両[illegible] [illegible]

常有 正牌膽 熊膽耳金 打跌陳酒

- ●海狗腎
- ●臭鼠膽
- ●脾巴腎核
- ●正花旗參

棧客利名

189 Pender St. E. Tel. Sey. 1895
VANCOUVER, B. C.

本旅館主人不惜巨資將建四層新磚樓一所名曰名利客棧在雲哥華埠片打東街一百八十九號今已建築落成[illegible]全座鋪設電火爐氣[illegible]房[illegible]床[illegible]手巾面盆[illegible]男女浴所男女洗身房[illegible]貴客光顧加額歡迎[illegible]或按禮拜或按月[illegible]

▲喊線（矢）一八九五

司事人江賀祐啟

廣告 城多利 同昌利

Dick Hong Chong Co.
Phone 336 P. O. Box 517
33 Fisgard St. Victoria, B. C.

啓者本店開設域多利埠非市架街門牌三十三號專辦伙食生意兼做[illegible]洋行貨物買賣一切[illegible]保險介紹西人[illegible]行[illegible]安當如蒙[illegible]光顧[illegible]

▲喊線（[illegible]）二五[illegible]

民國十五年[illegible]月[illegible]日

利同昌司理人[illegible]

新張 廣興隆 廣告

KWONG HING LUNG Co.
111 Pender St. E. Phone Sey. 9176
VANCOUVER, B. C.

啓者本號專辦祖國大宗油糖茶米京果海味鹵料醬料罐頭食品竹器磁器各項雜貨俱全蘇杭綢緞時欵男女鞋襪送禮香餅糖果參茸膏丹丸散諸貨俱各取價從廉以圖久遠交易倘蒙垂青祈照上列西字住址函賜無任歡迎

- ◉方藻記火肉常便
- ◉代理粵城十八甫萬春園 參貝製陳皮片 各項膏丹丸散發售
- ◉舖在片打街門牌百十一號 喊線（矢么）九一七六

雲高埠廣興隆司事人廖方富健就啓

▲企霖文大衣裳舖

童子衣服部

在本舖內二樓 左

童子衣裳每套定價十七元五

毛上等材料[illegible]

將來[illegible]

[illegible]

服[illegible]在廣東街門牌第一号

台山李[illegible] 新會李全還年[illegible]

Sue Lee Tong No. 1 Canton St. VANCOUVER